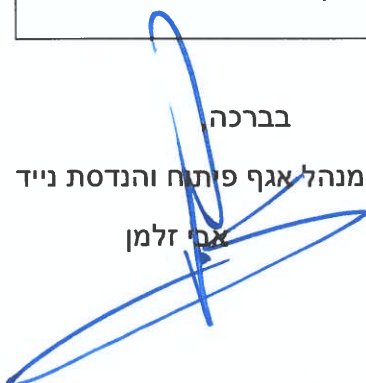




| <u>הנדון: בקשה לאישור התקשרות עם חברת STADLER כספק יחיד</u> | |
|--|--|
| <u>נושא</u> | תכנון, אספקה והתקנה של 11 מערכות EP-PASS עבור קטרי יורו3200. |
| <u>רקע לבקשה</u> | התקנת מערכת ה-EP-PASS תאפשר עמידה בדרישות הבטיחות לנסיעה במנהרות בהתאמה לתקינה UIC541-6 של קטרי היורו3200. רכבת ישראל התחייבה בפני משרד התחבורה על ביצוע הפעילות הנ"ל ולאור זאת ניתן ה-TPTO לקו כרמיאל. מערכת ה-EP-PASS מאפשרת מעקף על הפעלת בלם חירום מצד הקרונות. TPTO – Temporary Permit To Operate מיום 23.9.17 והיעד להשלמה הינו במהלך שנת 2020 |
| <u>הנמקה למה החברה הינה ספק יחיד</u> | הספק STADLER הינו מתכנן ויצרן קטרי היורו3200. למיטב ידיעתנו ובדיקתנו, אין חברה אחרת המסוגלת לספק את התכנון האספקה וההתקנה למערכת ה-EP-PASS בקטרי היורו3200. |
| <u>תקופת ההתקשרות</u> | תקופת ההתקשרות המבוקשת הינה 3 שנים. |
| <u>היקף התקשרות</u> | ערך כספי משוער ל - 3 שנים הקרובות הינו Euro 3,627,651. |
| <u>הערות</u> | המחיר נבדק על ידי היזם ונמצא סביר בעיניו. |
| <u>סיכום</u> | לאור האמור לעיל, מבוקש לאשר את החברה כספק יחיד. |

בברכה

מנהל אגף פיתוח והנדסת נייד

אבי זלמן



| | | | |
|--|---|--|---|
| מס' טופס: בתוקף מתאריך: עמוד 1 מתוך 2 |  | משרד התחבורה והבטיחות בדרכים הרשות לתחבורה ציבורית "אגף בכיר רכבות" |  |
| טופס בקשה להכרה במסמך כמסמך מוכר/מאושר לצורך האסדרה | | | |

תנאי סף להכרה/אישור מסמך:

- יש לצרף את המסמך המבוקש כאשר: המסמך בנוי כמסמך מבוקר (שם המפרסם, שם המסמך, תאריך, מספר גרסה, תאריך עדכון אחרון)
- האמור במסמך איננו סותר או מחריג מכל חוק או תקנה בישראל וכן אינו מחריג מהאמור ב"הוראות המנהל" או הוראות אחרות של "משרד התחבורה והבטיחות בדרכים"
- תבקשה מוגשת באופן ישיר ע"י "מפעיל מסילת ברזל" או "מקיס מסילת ברזל" ולא ע"י כל גורם אחר גם אם עשה זאת מטעם אחד מהגופים הנ"ל. הבקשה תוגש מודפסת בקובץ PDF ו-WORD.

1. שם הגוף מגיש הבקשה: רכבת ישראל

| | | | |
|--|---------------------------|------------------------------|---|
| נושא: (למילוי ע"י יוזם הדרישה) בקשה לאישור הפעלת קו נעמן - כרמיאל | | | מס' דרישה: (למילוי ע"י יוזם הדרישה) |
| האגף העיקרי: לשכת מנכ"ל | | | 1 |
| שם ותתימה: שחר איילון | תאריך: 17/09/17 | לוי"ז מבוקש: מיידי | |



2. שם המסמך המבוקש לצורך הכרה/אישור: אישור הפעלת קו נעמן – כרמיאל (Safety Case)

- 3. תחום עיסוק המסמך (השאר רק את המתאים):** נייד, תשתיות מסילה, אנרגיה, שליטה ובקרה, איתות, בטיחות, איכות הסביבה, תפעול, אחר: תפעול
- 4. פרטים מזהים של המסמך:**

| שם המפרסם | תאריך פרסום ראשון | תאריך עדכון אחרון | גרסה |
|--|-------------------|-------------------|------|
| מסמך - Akko – Carmiel Railway Line Operational & Integration Safety Case | 03/09/17 | 15/09/17 | 2 |
| מסמך - Akko – Carmiel Railway Line System Definition | 16/08/17 | | 1 |
| מסמך - Technical Safety Case | | | |
| מסמך - ISA (TuvSud) SAR | | 17/09/17 | 1 |
| מסמך התייחסות ר"י לנקודות פתוחות (סימוכין 06112115) | | 17/09/17 | 1 |
| נוהל סדר פעולות בהתרחש אירוע שריפה (מס' 210-03-01) | | 27/04/17 | - |
| תהליך תפעול אירוע חירום במנהרה (סימוכין: 17042617) | 12/09/17 | 18/09/17 | - |

5. הגדרת הצורך נימוקים לבקשה (פרט ככל שנדרש באופן שתובן מהות הבקשה):

בתאריך 20 לספטמבר 2017, מתוכנת פתיחת קו נעמן- כרמיאל, קו כפול הכולל שתי תחנות נוסעים, אחיהוד וכרמיאל ומנהרה באורך 4.6 ק"מ (מנהרת גילון/בית הכרם).
 הנסיעה המתוכננת במנהרת גילון מוגדרת כ"שינוי משמעותי". על כן, בוצע תהליך שלם להוכחת רמת הבטיחות המקובלת בקו (Safety Case).
 תהליך זה כלל עבודה על בסיס התקינה האירופאית המחייבת ובאמצעות מעריך בטיחות בלתי תלוי (Independent Safety Assessor) אשר בחן את כלל היבטי הקו.

| | | | |
|--|---|--|---|
| מס' טופס: בתוקף מתאריך: עמוד 2 מתוך 2 |  הרשות הארצית לתחבורה ציבורית | משרד התחבורה והבטיחות בדרכים הרשות לתחבורה ציבורית "אגף בכיר רכבות" |  משרד התחבורה והבטיחות בדרכים |
| טופס בקשה להכרה במסמך כמסמך מוכר/מאושר לצורך האסדרה | | | |

כחלק מתהליך זה מגישה ר"י מסמכי Safety Case ומסמכים תומכים נוספים (כמפורט בסעיף 4) לצורך קבלת אישור הפעלת קו נעמן – כרמיאל ברשת הרכבתית. מסמך Safety Case המצורף מתייחס לשלב ראשון של הפעלת הקו, כאשר הקו יופעל אך ורק לרכבות נוסעים עם קטרי דיזל מהסדרה החדשה (LOCO EURO 3200).

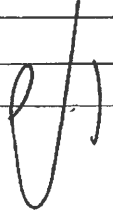
5. פרטי מגיש הבקשה: _____ שם: שחר איילון תפקיד: _____ מנכ"ל רכבת ישראל _____
 חתימה וחותמת: _____ תאריך: 18/09/2017

6. התייחסות "אגף בכיר רכבות":
 6.1. הבקשה מאושרת/ לא מאושרת
 6.2. הערות/ דרישות להשלמה:
 הכתובת קו (מ/מ) כוללת את כל הפרטים הנדרשים להשלמת הבקשה.
 במסגרת הבקשה, יש להצטרף למסמך המצורף.

7. הבוחקים נציגי "אגף בכיר רכבות":

| האגף | תפקיד | שם פרט ומשפחה | חתימה | תאריך |
|--------|-------|---------------|-------|-------|
| בטיחות | | | | |
| שירות | | | | |
| הנדסה | | | | |

8. אישור מנהל "אגף בכיר רכבות":

| שם | חתימה | תאריך |
|-----------|---|-----------|
| עקיבא כ"א |  | 19.9.2017 |



נספח 1

בהמשך לבקשת ר"י להפעלת הקו, ובהסתמך על הדוחות המצורפים והמפורטים בגוף הבקשה להפעלת הקו כמפורט:

1. בקשת ר"י ישראל להפעלת הקו מפרטת 12 התניות, (L1-L12 בטבלה 1 המצורפת) כתנאי לפתיחת הקו בתאריך 20.09.2017
2. Safety case טכני.
3. Safety case תפעולי אינטגרטיבי.
4. דו"ח כב"ה, קובע עקרונית שאין מניעה בפתיחת הקו ביום ה 20.09.2017, יחד עם זאת מפרט התניות הנדרשות לטיפול. הטיפול בדרישות כב"ה יבוצע בעדיפות ובתאום עם משרד התחבורה.
5. דוח ISA קובע כי אין מניעה בטיחותית להפעלת הקו ב-20.09.2017 יחד עם זאת מציין נושאים הנדרשים להתייחסות, אשר יטופלו על ידי הגורמים האחראים בתאום עם משרד התחבורה.

בהתאם לאמור, יש אישור להפעלת הקו, בכפוף לכל ההתניות המפורטות L1 עד L12.

חריגה מהקונספט, או מההתניות שמספרן L1-L12 כמפורט בטבלה המצורפת, או בכל שינוי שיידרש כתוצאה מדרישות רגולטוריות, או מלקחים שילמדו בתחום הטכני או התפעולי כלקח מתפעול מעשי, תוגש בקשה לאישור המנהל לעניין המסילה הארצית, לאחר שמוצו התהליכים הנדרשים בביצוע "שינוי גדול", הכוללים, עדכון ה Safety Case, עדכון מערכת ה SMS, והמלצת ISA.

ר"י תציג תכנית ולוח זמנים ליישום מערכת למניעת עצירת חרום של רכבת על ידי נוסע במנהרה (EBO).



The image shows a handwritten signature in black ink on the left. To its right is a circular official stamp. The stamp contains the text: "מדינת ישראל" (State of Israel) at the top, "המסלול לעניין" (The route for the matter) in the center, "מסילת רכבת ארצית" (National railway line) at the bottom, and "משרד התחבורה" (Ministry of Transport) on the right side.

עקיבא רום

מאת: Vasudev, Pradeep <Pradeep.Vasudev@wsp.com>
 נשלח: יום שלישי 19 ספטמבר 2017 15:58
 אל: JONATHAN GERSHON; Jonathan Gershon; Linssen, Anton; עקיבא רום
 נושא: The latest limitations table - with Akiva's comments

אקיבה (1)

Gents,

Please see the attached, with changes as requested.

| No | Limitation Description | Condition for Lifting |
|-----|--|--|
| L1 | Electrified railways and Electrified trains are not permitted. | This will require an additional TSC and OSC. A number of TSC hazards have been closed for this phase but remain open for the electrified phase. |
| L2 | Carriage of dangerous goods not permitted (HZ019, HZ020, HZ023) | None |
| L3 | Only approved rolling stock types are permitted. Initially this is limited to - Type EURO 3200 locomotive - DDPP160 2014 coaches - DDPP160 2016 Generator cab car | Evidence of compliance to the requirements of 3.4 of the Operational & Integration Safety Case will enable adding other rolling stock types. |
| L4 | Length of train formation is limited to Locomotive, 5 x DD coaches, 1 x DD Generator Cab Car. | This will continue until the final design and evidence of the tunnel ventilation system is made available. Maximum period 4 months. |
| L5 | Locomotive is switched off when train is stopped in the tunnel and passenger evacuation is required. | This will continue until the final design and evidence of the tunnel ventilation system is made available. Maximum period 4 months. |
| L6 | Reverse direction running is prohibited, due to the signal sighting of D11 and confirmation of procedures for tunnel ventilation in opposite direction running. | This can be lifted when both of the below are satisfied - D11 sighting is compliant to the linespeed or a Temporary Speed Reduction is implemented - Procedures and design of the tunnel ventilation |
| L7 | Hot Axle Box Detection system is used to mitigate the tunnel ventilation issues. | ISR to fully commission this system into service within 6 months. |
| L8 | The train will be inspected at the station for possible fires risks prior to entry into the tunnel. | This will continue until the final design and evidence of the tunnel ventilation system is made available. Maximum period 4 months. |
| L9 | Passengers are informed of safety procedures in the tunnel, including use of a video at the stations and/or leaflets | This limitation will remain in place until the communication link between the diesel locomotive and the train is installed. A plan will be submitted to upgrade this capability in accordance with the procurement plan. |
| L10 | The number of passengers on the train shall be limited to the number of seats | This will continue until the final design and evidence of the tunnel ventilation system is made available. Maximum period 4 months. |
| L11 | ISR to provide a 'tunnel jockey' on the train between Ahivhood and Karmiel stations (both ways). Providing | This will continue until the final design and evidence of the tunnel ventilation system is made available. |



| | | |
|------------|--|---|
| | additional assistance to the Conductor for evacuation and inspection. | Maximum period 4 months. |
| L12 | <p>Infrastructure shall be monitored as follows:</p> <p>a) geotechnical expert is monitoring and assessing the cracks (including crack mapping) of the following embankment sections:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ DP1, km 3+500 – 7.000 (NCR 46, 205) ▪ DP2, km 11+500 – 12+000 (NCR 26) <p>b) that the slided slopes at the eastern portal of the Gilon tunnel is periodically monitored and assessed by a geotechnical expert.</p> <p>The excluded sections can be included if:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ DP4, km 18+850 – km 19+075 – the required stability of the quarry slope is evidenced ▪ DP4, km 19+300 – 19+600 – the repaired substructure slope (NCR 220) is evidenced ▪ DP4, km 19+800 – km 20+400 – the required stability of the anchored pile wall RW 4.4 is evidenced ▪ Carmiel station – the required stability of the retaining structure is evidenced | Until adequate evidence is provided to accept the infrastructure. |

Regards,

Pradeep Vasudev
 Director - International Projects



UK Mob: +44 (0)7921-106744
 Isr Mob: +972 (0)526111854

6 Devonshire Square
 London EC2M 4YE, UK

wsp.com

Confidential

This message, including any document or file attached, is intended only for the addressee and may contain privileged and/or confidential information. Any other person is strictly prohibited from reading, using, disclosing or copying this message. If you have received this message in error, please notify the sender and delete the message. Thank you.